

(公财)福冈市国际交流财团

〒812-0025 福冈市博多区店屋町4-1 福冈市国际会馆 1楼

Tel : 092-262-1799 Fax : 092-262-2700

<http://www.fcif.or.jp>

服务时间：平日8:45~18:00

休息日：星期六、星期日、

节日以及年末年初(12/29~1/3)



公益財団法人
福岡よかとピア国際交流財団
Fukuoka City International Foundation



①日本年节菜 ②栉田神社多福丑女面具 ③宫崎宫 夺球节 ④友泉亭 ⑤十日恵比须神社正月大祭 ⑥博多艺伎们的盛装徒步参拜

所有照片皆由福冈市提供

又到了新的一年，首先祝大家新年快乐，身体健康，万事如意！

从本期开始，我们信息报的名称从《彩虹》改为了《FCIF》，“FCIF”是我们福冈市国际交流财团的英文名缩写。虽然名称改了，但我们还将一如既往为大家提供有关福冈生活、观光等方面的信息。继续支持我们哦！

告别平成，迎来新年号

2019年（己亥年）对日本来说将是个具有重大意义的一年，因为今年日本将迎来新天皇的即位，年号也随之而改变。现任的明仁天皇将于4月30日退位，从而结束“平成”这一年号。“平成”时代跨度长达30年113天，在历代年号中排名第四（昭和为64年，明治为45年，应永为35年）。

皇太子德仁亲王预定于5月1日即位，并在同年10月22日举行“即位正殿之礼”，正式对外宣布新天皇即位。新的年号则计划在4月份公布，并于5月1日起开始使用。

因新天皇的即位，今年五月的黄金周假期将长达10天！计划到外地探亲访友，观光旅行的话，记得要提早订票哦！

2019年黄金周

4月27日（周六）星期六

4月28日（周日）星期日

4月29日（周一）昭和之日

4月30日（周二）【国民假日】

5月1日（周三）【新天皇即位】

5月2日（周四）【国民假日】

5月3日（周五）宪法纪念日

5月4日（周六）绿色节

5月5日（周日）儿童节

5月6日（周一）串休日

2019年对福冈来说又将会是个什么样的年份呢？二十国集团（G20）福冈财长和央行行长会议、橄榄球世界杯赛…各种具有纪念性的活动即将在福冈拉开帷幕！

G20福冈财长和央行行长会议

二十国集团（G20）领导人峰会6月28日~29日将在大阪举行，福冈市、名古屋市、冈山市等日本国内其余八个地区将承办峰会相关的部长级会议。福冈预定于6月8日~9日举办G20福冈财长和央行行长会议，同时还将举办一系列庆祝活动。20国集团（G20）成立于1999年，是一个国际经济合作主要论坛。迄今为止已举办过13次峰会，主要讨论全球重大经济金融热点问题，为推动世界经济复苏及国际金融体系改革作出重要贡献。

下接第4页



招募外语志愿者!

福冈市国际交流财团长期募集笔译和口译志愿者。不限语种。志愿者将为学校及地方自治团体等非营利性团体提供翻译服务。加入我们的外语志愿者吧! 在为他人提供帮助的同时, 积累自身工作经验, 提高自我价值!

◆主要的工作内容(例)

- 学校入学仪式、毕业出路咨询会等的口译工作。
- 外国居民支援活动的相关口译、笔译工作。
- 国际电影节, 体育比赛等的口译工作。
- 面向外国人的有关入境, 在留, 国籍等的免费咨询会口译工作。

◆募集对象

- 原则上为居住在福冈都市圈内, 赞同志愿者活动宗旨, 且年满18周岁者。
- 具备开展活动所需外语能力者(外语水平在日常会话以上。日语为非母语者, 则为日语水平在日常会话以上)。
- 能够确保志愿者活动时间者。

◆报名登记方法

在规定的报名表上填上个人联系方式, 外语水平, 希望参加的活动内容等, 并贴上本人相片(3cm×4cm)后交予福冈市国际交流财团。报名表可从财团领取。

为防止活动中发生意外, 所有人员将加入社会福祉法人全国社会福祉协议会的“志愿者活动保险”, 并发行登记证。

福冈市国际交流财团网站域名变更

福冈市国际交流财团网站变更访问域名。
请点击访问!

旧) <https://www.rainbowfia.or.jp/>

→ 新) <https://www.fcif.or.jp/>

日本的节日 2019年 1月、2月

1月1日(周二) 元旦(元旦)

1月14日(周一) 成人节(成人の日)

2月11日(周一) 建国纪念日(建国記念日)

日语聊天沙龙 1月、2月

时间: **1月17日, 2月7日、21日**

每月第一、第三个周四(遇法定休假日时休息)

14:00 ~ 17:00(可自由入场和退场)

地点: 福冈市国际会馆 4楼 大会议室

对象: 希望用日语交流的外国留学生

费用: 免费

咨询: 福冈外国学生支援会

Email: attaka@fcif.or.jp

<http://www.fcif.or.jp/event/chat/>

西山医师的健康专栏

为了防止医疗事故

随着医疗技术和医疗设备水平的提高, 人们对治疗所抱的期待也就越大, 也因而导致医疗费的大幅增加。可与此相反的是政府却要求缩减医疗费用。面对这个根本性矛盾, 医疗工作人员该如何应对呢? 一些人或许会对自己所从事工作的意义和价值产生怀疑, 曾经有过的目标和理想变得日渐模糊。这在医疗现场则有可能引发各种问题。今天, 出现在医疗事故报道中的医疗机构名称, 具备了高端医疗技术的大医院要比普通医院多得多。一起来从医疗现场的角度思考一下当中的缘由吧。

医师的高傲自大导致信息传达的不及时与不完整

这种情况多见于大牌医师云集的地方。有名的大医院, 医术高超、知识渊博的医师也多。周围的人多对他们敬而远之。即使是一起工作的同事, 在和他们交谈时也会态度谦逊, 使用敬语。而这些都是间接造成医疗事故的原因之一。在大牌医师进行会诊时, 年轻医师即使有自己的意见和主张也难于插上话, 只能等在病房外直至会诊结束。这样容易在传达重要诊疗信息时出现延误和不完整性。在医疗现场, 作为一名医师必须能及时获取各种信息, 并作出恰当的指示。

此外, 年轻医师中有些人认为如果提出了“愚蠢”的问题, 也就等于暴露出自己的无知, 因此不愿提问。但是有不明白或者不懂的地方是很正常的。在医疗现场不应该有“怕出丑”的想法。在模棱两可的状态下进行诊疗, 最终会导致难于挽回的后果。

本末倒置的可笑现实: 会海文山为哪般?

在医疗现场最重要的是如何保证患者的安全。可令人吃



惊的是部分医疗工作者却完全忘记了这一基本常识。原本为了防止失误而制定的材料填写、工作流程和制度, 却屡屡带来完全相反的效果。

此外还有各种会议和委员会, 这些会议的记录应该是用于证明治疗的妥当性及客观性。但实际上在政府和媒体眼中, 组织图上标有各种名目的委员会, 并且制作了大量书面材料的医院才是好的医院。不能说这些做法毫无意义, 但是它存在着一个弊端, 那就是缩短了医师、工作人员与病人的接触时间。而且, 很多文件只是空有其表, 实际上很少有人追究文件中所要求的步骤是否已确实实施。人们疲于编写和打印那些少有人过目、索然无味的文件, 仅仅是为了应付制度上的要求和规定。否则的话, 医疗得不到报酬, 所在的医疗机构甚至有可能因此而倒闭。在脱离了原本的使命, 从工作中看不到任何意义时, 很多人都会感到身心上的巨大压力, 这有可能成为引发医疗事故的导火线。

我自己本身也曾对此做过抗争。比起争取官方的评级, 我更重视医疗工作原本的使命, 为此我们医院的ER(急救室)一直都是气氛和谐, 充满朝气的。一些挑剔的患者曾批评我们医院气氛松散。的确, 我们医院在工作时间内大家可以闲谈, 说笑。虽然不能说这是最好的做法, 但我坚信这样的工作环境会比气氛严肃, 压力山大的地方要好得多。

事实也作出了证明。我们医院的ER, 虽然全年无休, 忙忙碌碌, 但20多年来从未发生过医疗事故与诉讼。正因为我们一直都在这种愉快宽松的气氛下工作, 才能将最为重要的东西保持了下來。而像一流的大医院, 为了保持紧张气氛反被紧张牵制的地方会更容易成为事故发生的温床。为了防止医疗事故的发生, 我认为有时反向思维也是非常重要的。

关于确定申报

1. 确定申报

日本的所得税征收采取申报纳税制度，即对上一年度的所有收入进行合计，根据合计金额计算应纳税额并进行申报。

2. 需要进行确定申报的人

符合以下任何一项条件的人都必须进行确定申报。

- ① 2018年中的工资收入超过2,000万日元者。
- ② 从一家单位领取工资，除工资以及退休金以外的收入总和超过20万日元者。

③ 从两家以上的单位领取工资，没有进行所得税源泉征收或者年末调整的工资收入加上除工资以及退休金以外的各种收入，其总和超过20万日元者。

④ 在日本国外领取工资者。

⑤ 各种收入的合计金额减去基础扣除与其它收入扣除额的合计额后，根据该金额计算出的税额超过分红扣除额时。

※详情请参阅国税厅网站。

https://www.nta.go.jp/foreign_language/index.htm

3. 确定申报书的提交期限以及提交场所

提交期限：2019年2月18日（周一）～3月15日（周五）

提交地点：管辖自己住址和居住地的税务署

4. 咨询处

有关税金方面的问题，请向就近的税务署询问。

- ① 咨询时间：9:00～16:00 周一～周五（节日除外）
- ② 如果您的日语不太好，请和能帮忙翻译的亲友等一同前往。
- ③ 税务署的电话为自动语音受理服务。



福冈市美术馆新装开放

在因装修而休馆约2年半后，福冈市美术馆将于3月21日（周四，节日）新装开放。设在1楼的咖啡馆，美术馆商店，还有大濠公园侧新开设的入馆口，大大方便了前来参观的客人。

地址：福冈市中央区大濠公园1-6
<http://www.fukuoka-art-museum.jp/chinese/>

福冈市动物园
大门入口新设施建成

作为动物园20年建设计划中的一部分，翻新中的福冈市动物园大门入口新设施业已完成并对外开放。

在使用最新数字技术的“动物信息馆Zoo Lab”里展示着亚洲象的骨骼标本等。同时动物园还举办各种工作坊以及讲座等。餐饮设施及礼品商店也已翻新，而且无需入园也可以利用这些设施。Café Rassembler由水之惠、大地之惠、森林之惠3个区域构成，菜品均使用福冈本地出产的食材，实现产地直销。在礼品店Gift Shop Petit Monde内，可购买到福冈当地插图画家设计的原创商品等。

地址：福冈市中央区南公园1番1号

营业时间：9:00～17:00

（入园截止到16:30）

休园：周一（如遇节假日，则延至次日）、年末年初（12/29～1/1）

费用：成人/600日元，高中生/300日元，中学生以下/免费

<http://zoo.city.fukuoka.lg.jp/>

| 税务署 | 所在地 | 电话 | 咨询会场 |
|--------|-------------|----------|-----------------------|
| 博多税务署 | 东区马出1-8-1 | 641-8131 | 西铁大厅 中央区天神2-11-3 |
| 福冈税务署 | 中央区天神4-8-28 | 771-1151 | 索拉利亚舞台大楼6楼 |
| 香椎税务署 | 东区千早6-2-1 | 661-1031 | 香椎税务署 |
| 西福冈税务署 | 早良区百道1-5-22 | 843-6211 | 福冈塔大厅 早良区百道滨2-3-26 |

1・2月 福冈市国际交流财团免费咨询

| 咨询名 | 法律咨询 (原则：每月第一个星期六、第三个星期三) | 行政书士咨询 (原则：每月第二个星期日) | 心理咨询 (原则：每周星期一、二、四) |
|------|------------------------------------|--------------------------|--|
| 咨询内容 | 一般民事、劳动、交通事故等法律上的问题 | 国籍、入国、在留资格等 | 生活上的烦恼等心理咨询 |
| 咨询日期 | 1月16日(星期三) 2月2日(星期六)、20日(星期三) | 1月13日 2月10日 | 星期一：8:45～17:45 星期二：8:45～11:45 星期四：8:45～12:45 |
| 咨询时间 | 星期六 10:30～13:30 星期三 13:00～16:00 | 13:00～16:00 | |
| 是否预约 | 预约制 | 不需要预约（受理截止至15:30） | 预约制 |
| 使用语言 | 可以安排翻译，需要时事先申请 | 日语、汉语、英语 ※韩语等其它语种需要咨询 | 日语、英语 |

(注) 根据情况，咨询有可能会被取消，请事先向福冈市国际交流财团(092-262-1799)确认。

上接第1页

2019橄榄球世界杯赛

4年一度的橄榄球世界杯赛9月20日~11月2日将在日本举行，这也是首届由亚洲国家承办的橄榄球世界杯赛。福冈是这次比赛的会场之一。在南非举行的2015橄榄球世界杯上日本打败了南非，爆出了“史上最大的冷门”，也因而而在日本掀起了橄榄球运动的热潮。

另外，随着2020年夏季的东京奥运会的临近，从今天夏天开始奥运会的前期活动也将陆续举行。

福冈会场的赛事日程

9月26日（周四）意大利 VS 加拿大
10月2日（周三）法国 VS 美国
10月12日（周六）爱尔兰 VS 萨摩亚

福冈市国际交流财团的2019年

2019年对我们福冈市国际交流财团来说也将会是个精彩的一年。为了促进外国人与当地居民之间的理解和交流，去年我们举办了各种活动，比如每月两次的“日语聊天沙龙”、“留生日语演讲比赛”、“地球市民咚打鼓”、“福冈市国际会馆祭”，还有以儿童为对象的各种国际理解和交流活动等。今年我们将继续努力，企划和举办各种活动。活动的信息将通过财团网页（<https://www.fcif.or.jp/>）发布。敬请关注。



（万圣节国际交流活动）



（福冈市国际会馆祭）



福冈市1月・2月活动信息



筥崎宫 夺球节（玉取祭）

1月3日（周四）

日本三大八幡宫之一的筥崎宫，每年1月3日都会举办九州三大祭祀之一的“夺球节”（玉取祭）。约300名博多的男子汉们身着丁字裤，分成祈愿农业丰收的“陆组”和祈愿渔业丰收的“浜组”奋勇争夺木制宝球。热火朝天的景象似乎把1月的寒冷都一扫而光。

地点：筥崎宫 福冈市东区箱崎1-22-1

十日惠比须神社 正月大祭

1月8日（周二）~11日（周五）

十日惠比须神社是一座供奉七福神中的财神-惠比须的神社，正月大祭则是博多商人为祈祷生意兴隆举办的祭典。举办期间这里人群熙攘，热闹非凡。人们排起长队等待参拜，有时甚至要等上数小时。另外还有绝不落空的抽奖活动，以及博多艺伎们的盛装徒步参拜等。

十日惠比须神社 福冈市博多区东公园7-1

城岛酒厂开窖

2月16日（周六）、17日（周日） 9:30~16:00

提到九州的酒，也许很多人会联想到熊本、鹿儿岛等地出产的烧酒。但其实福冈地区也有许多造酒厂，比如城岛。

城岛町位于福冈南部久留米市。这里不仅有日本全国屈指可数的稻米产地-筑后平原，还有适于酿酒的筑后川的水。得天独厚的地理条件，令这里自古以来造酒业盛行。

每年当城岛酒厂开窖时，西铁电车公司都会发行“城岛酒厂开窖纪念车票”，除包括西铁电车往返乘车券外，还附带“城岛酒对比”体验票。

地点：町民之森（久留米市城岛町榑津764）及对外开放的7家造酒厂。



节分祭（撒豆节）

2月3日是立春的前一天，日语里称为“节分”。这一天市内的寺院、神社等多会举办撒豆活动，非常热闹。



东长寺（福冈市博多区御供所町2-4）

交通：由地铁祇园站步行约1分钟

东长寺是由空海所创建的日本最古老的真言密教寺院。院内的日本最大的木造佛像“福冈大佛”以及大佛座下的“地狱极乐巡游”相当有名。每年吸引3万多人参加的东长寺撒豆节，在2月2日开始的前夜祭活动中，会举行供火仪式。节分当天，九州大学的留学生们还会装扮成七福神模样参加撒豆活动。虽说是撒豆，撒出的除了豆子外，还有桔子，巧克力和糖果等。这天还有机会参拜1年仅开放3次的国家重要文化财产-千手观音像。

栉田神社（福冈市博多区上川端町1-41）

博多地区的守护神-栉田神社，以供奉博多祇园山笠和展示装饰山笠出名。每到节分时节，神社三处入口都会装饰上表情各异的多福丑女面具。据说如果穿过丑女面具张开的大口，会带来好运。节分当天，还会举办由这一年为本命年的男女以及正在博多座演出的歌舞伎演员们进行的撒豆活动。

住吉神社（福冈市博多区住吉3-1-51）

在这里将举办一个始于平安时代，名为“鬼雉”的追雉仪式。之后从10点到下午6点，每隔1个小时都会举办一次撒豆活动。撒出的豆子中还参杂了抽奖券，幸运者有可能获得酒店住宿券等的豪华奖品。另外还设有儿童专用区，让孩子们也能安全地参加撒豆活动。